

32002R1313

20.7.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 192/16

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1313/2002**z dnia 19 lipca 2002 r.****wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego dotyczącego siły roboczej na terenie Wspólnoty w zakresie specyfikacji modułu *ad hoc* dla roku 2003 dotyczącego kształcenia ustawicznego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego dotyczącego siły roboczej we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1626/2000 ⁽²⁾ wykonującym rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego dotyczącego siły roboczej we Wspólnocie określony został program modułów *ad hoc* odnoszących się do badań siły roboczej w latach 2001-2004, obejmujący moduł *ad hoc* dotyczący kształcenia ustawicznego.
- (2) Zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 577/98 szczegółowy wykaz informacji, jakie powinny zostać zebrane w module *ad hoc* należy sporządzić co najmniej 12 miesięcy przed początkiem okresu referencyjnego dla tego modułu.
- (3) Komunikat Komisji COM(2001) 678 w sprawie „Urzeczywistnienia Europejskiego Obszaru Kształcenia Ustawicznego” w ust. 4 pkt 3 podkreśla, że porównywalne informacje oraz środki statystyczne mają kluczowe znaczenie dla rozwoju i realizacji spójnych i wyczerpujących strategii kształcenia ustawicznego, a także że statystyki i wskaź-

niki stanowią zasadniczą część inicjatyw w dziedzinie kształcenia ustawicznego w związku z monitorowaniem postępu, zarówno w osiąganiu określonych celów, jak i realizacji celów polityki.

- (4) Zgodnie z wytycznymi zatrudnienia C z 2002 r. Państwa Członkowskie powinny ustanowić krajowe cele w zakresie zwiększenia inwestycji w zasoby ludzkie, jak również w dziedzinie uczestnictwa w dalszej edukacji i kształceniu (formalnej i nieformalnej) oraz regularnie monitorować postępy realizacji tych celów.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią wydaną przez Komitet ds. Programu Statystycznego powołany decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽³⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1Szczegółowy wykaz informacji, które należy zebrać w 2003 r. w module *ad hoc* w sprawie kształcenia ustawicznego ustanowiony jest w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 lipca 2002 r.

W imieniu Komisji
 Pedro SOLBES MIRA
 Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 77 z 14.3.1998, str. 3.⁽²⁾ Dz.U. L 187 z 26.7.2000, str. 5.⁽³⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

ZAŁĄCZNIK

Badania sondażowe dotyczące siły roboczej — specyfikacja modułu *ad hoc* dla 2003 r. dotyczącego kształcenia ustawicznego

1. Państwa Członkowskie i regiony objęte badaniem: wszystkie
2. Okresem referencyjnym jest 2003 r. Wartość wszystkich zmiennych zostanie podana albo:
 - dla co najmniej 15 % próby koniecznej dla spełnienia warunków art. 3 rozporządzenia (WE) nr 577/98; tygodnie referencyjne dla tej próbki są równomiernie rozłożone w ciągu całego roku, lub
 - dla 100 % próby dla drugiego kwartału 2003 r.
3. Zmienne są kodowane następująco:

Zmienna	Kolumna	Kod		Zastosowany filtr/uwagi
			OSIĄGNIĘCIE EDUKACYJNE	
HATFIELD	240/242	3 cyfry	Dziedzina pomyślnie ukończonego poziomu kształcenia	Wszystkie osoby w wieku 15 lat lub starsze
		000	Programy o charakterze ogólnym	
		100	Kształcenie nauczycieli i dydaktyka	
		200	Nauki humanistyczne, językoznawstwo i sztuki piękne	
		222	Języki obce	
		300	Nauki społeczne, zarządzanie i prawo	
		400	Nauki ścisłe, matematyka i informatyka (brak możliwości rozróżnienia)	
		420	Nauki przyrodnicze (w tym biologia i ekologia)	
		440	Nauki fizyczne (w tym fizyka, chemia i nauka o ziemi)	
		460	Matematyka i statystyka	
		481	Informatyka	
		482	Wykorzystanie techniki komputerowej	
		500	Inżynieria wytwórczość i budownictwo	
		600	Rolnictwo i weterynaria	
		700	Zdrowie i opieka społeczna	
		800	Usługi	
		900	Zakres nieznanym	
		999	Nie dotyczy	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	
			UCZESTNICTWO W EDUKACJI REGULARNEJ	
LLLSTAT	248	1 cyfra	W okresie ostatnich 12 miesięcy był studentem lub uczniem w regularnej edukacji)	Wszystkie osoby w wieku 15 lat lub starsze
		1	Był studentem lub uczniem	
		2	Nie był studentem ani uczniem	

Zmienna	Kolumna	Kod		Zastosowany filtr/uwagi
		9	Nie dotyczy (dziecko w wieku poniżej 15 lat)	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	
LLLLEVEL	249	1 cyfra	Poziom edukacji lub szkolenia	LLLSTAT = 1
		1	ISCED 1	
		2	ISCED 2	
		3	ISCED 3	
		4	ISCED 4	
		5	ISCED 5	
		6	ISCED 6	
		9	Nie dotyczy	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	
LLLFIELD	250/252	3 cyfry	Dziedzina edukacji lub szkolenia	LLLSTAT = 1 oraz LLLLEVEL = 3-6
		000	Programy o charakterze ogólnym	
		100	Kształcenie nauczycieli i dydaktyka	
		200	Nauki humanistyczne, językoznawstwo i sztuki piękne	
		222	Języki obce	
		300	Nauki społeczne, zarządzanie i prawo	
		400	Nauki ścisłe, matematyka i informatyka (brak możliwości rozróżnienia)	
		420	Nauki przyrodnicze (w tym biologia i ekologia)	
		440	Nauki fizyczne (w tym fizyka, chemia i nauka o ziemi)	
		460	Matematyka i statystyka	
		481	Informatyka	
		482	Wykorzystanie techniki komputerowej	
		500	Inżynieria, wytwórczość i budownictwo	
		600	Rolnictwo i weterynaria	
		700	Zdrowie i opieka społeczna	
		800	Usługi	
		900	Zakres nieznanym	
		999	Nie dotyczy	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	
			UCZESTNICTWO W KURSACH, SEMINARIACH, KONFERENCJACH ITD. POZA REGULARNYM SYSTEMEM EDUKACJI	
LLLCOURATT	253	1 cyfra	Czy w okresie ostatnich 12 miesięcy uczestniczył(a) Pan (Pani) w jakichkolwiek kursach, seminariach, konferencjach lub czy brał(a) Pan (Pani) prywatne lekcje albo szkolił(a) się poza regularnym systemem kształcenia (powyższe formy dalej zwane zajęciami szkoleniowymi)?	Wszystkie osoby w wieku 15 lat lub starsze
		1	Uczestniczył(a) w jednych (1) zajęciach szkoleniowych	
		2	Uczestniczył(a) w dwóch (2) zajęciach szkoleniowych	

Zmienna	Kolumna	Kod		Zastosowany filtr/uwagi
		3	Uczestniczył(a) w trzech (3) zajęciach szkoleniowych	
		4	Uczestniczył(a) w więcej niż trzech zajęciach szkoleniowych	
		5	W okresie ostatnich miesięcy nie uczestniczył(a) w żadnych zajęciach szkoleniowych	
		9	Nie dotyczy (dziecko w wieku poniżej 15 lat)	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	
			W przypadku jednych zajęć szkoleniowych (LLLCOURATT = 1) pytać o te zajęcia jako zajęcia oznaczone jako A, W przypadku dwóch zajęć szkoleniowych (LLLCOURATT = 2) pytać o te zajęcia jako zajęcia oznaczone jako A i B, W przypadku trzech zajęć szkoleniowych (LLLCOURATT = 3) pytać o te zajęcia jako zajęcia oznaczone jako A, B i C, oraz W przypadku czterech lub większej liczby (LLLCOURATT = 4), pytać o trzy ostatnie zajęcia oznaczone jako zajęcia A, B i C począwszy od zajęć rozpoczętych najpóźniej (tj. oznaczając zajęcia rozpoczęte najpóźniej jako A)	
LLLCOURLENP	254/265	12 cyfr	Czas trwania mierzony liczbą godzin dydaktycznych w trakcie trwania danych zajęć. Uwzględnić tylko godziny zajęć odbyte w okresie ostatnich 12 miesięcy	
LLLCOURLENA		4 cyfry	Liczba godzin dydaktycznych dla zajęć rozpoczętych najpóźniej	LLLCOURATT = 1, 2, 3, 4
LLLCOURLENB		4 cyfry	Liczba godzin dydaktycznych dla zajęć rozpoczętych wcześniej (przed najpóźniejszymi — druga pozycja)	LLLCOURATT = 2, 3, 4
LLLCOURLENC		4 cyfry	Liczba godzin dydaktycznych dla zajęć rozpoczętych najwcześniej (trzecia pozycja)	LLLCOURATT = 3, 4
LLLCOURPURP	266/268	3 cyfry	Jakie były główne przyczyny udziału w danych zajęciach szkoleniowych?	
LLLCOURPURPA		1 cyfra	Dla zajęć rozpoczętych najpóźniej; 1 = głównie przyczyny związane ze sprawami zawodowymi, 2 = głównie powody osobiste/względy społeczne, 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 1, 2, 3, 4
LLLCOURPURPB		1 cyfra	Dla zajęć rozpoczętych wcześniej (przed najpóźniejszymi — druga pozycja); 1 = głównie przyczyny związane ze sprawami zawodowymi, 2 = głównie powody osobiste/względy społeczne, 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 2, 3, 4
LLLCOURPURPC		1 cyfry	Dla zajęć rozpoczętych najwcześniej (trzecia pozycja); 1 = głównie przyczyny związane ze sprawami zawodowymi, 2 = głównie powody osobiste/względy społeczne, 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 3, 4

Zmienna	Kolumna	Kod		Zastosowany filtr/uwagi
LLLCOURFIELD	269/277	9 cyfr	Jaki był temat (przedmiot/treść) danych zajęć szkoleniowych? Temat (przedmiot/treść) zajęć szkoleniowych został zakodowany w polu dotyczącym dziedziny szkolenia Kodowanie zgodnie z LLLFIELD	
LLLCOURFIELDA		3 cyfry	Dziedzina kształcenia/szkolenia dla zajęć rozpoczętych najpóźniej	LLLCOURATT = 1, 2, 3, 4
LLLCOURFIELDB		3 cyfry	Dziedzina kształcenia/szkolenia dla zajęć rozpoczętych wcześniej (druga pozycja)	LLLCOURATT = 2, 3, 4
LLLCOURFIELDC		3 cyfry	Dziedzina kształcenia/szkolenia dla zajęć rozpoczętych najwcześniej (trzecia pozycja)	LLLCOURATT = 3, 4
LLLCOURWORH	278/280	3 cyfry	Czy jakakolwiek część zajęć szkoleniowych odbywała się w czasie płatnych godzin pracy?	(w przypadku Niemiec — fakultatywne)
LLLCOURWORHA		1 cyfra	Dla zajęć rozpoczętych najpóźniej; 1 = wyłącznie w czasie płatnych godzin pracy, 2 = w większości w czasie płatnych godzin pracy, 3 = głównie poza płatnymi godzinami pracy, 4 = wyłącznie poza płatnymi godzinami pracy, 5 = w czasie szkolenia był(a) bez pracy; 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 1, 2, 3, 4
LLLCOURWORHB		1 cyfra	Dla zajęć rozpoczętych wcześniej (druga pozycja); 1 = wyłącznie w czasie płatnych godzin pracy, 2 = w większości w czasie płatnych godzin pracy, 3 = głównie poza płatnymi godzinami pracy, 4 = wyłącznie poza płatnymi godzinami pracy, 5 = w czasie szkolenia był(a) bez pracy; 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 2, 3, 4
LLLCOURWORHC		1 cyfra	Dla zajęć rozpoczętych najwcześniej (trzecia pozycja); 1 = wyłącznie w czasie płatnych godzin pracy, 2 = w większości w czasie płatnych godzin pracy, 3 = głównie poza płatnymi godzinami pracy, 4 = wyłącznie poza płatnymi godzinami pracy, 5 = w czasie szkolenia był(a) bez pracy; 9 = nie dotyczy, puste pole = brak odpowiedzi	LLLCOURATT = 3, 4
LLLCOURLEN	281/284	4 cyfry	Jeśli uczestniczył(a) Pan (Pani) w więcej niż trzech zajęciach szkoleniowych — wskazać liczbę godzin dla wszystkich zajęć łącznie (łącznie z trzema opisanymi powyżej). Należy uwzględnić jedynie zajęcia z ostatnich 12 miesięcy	LLLCOURATT = 4 (w przypadku Niemiec — fakultatywne)
		4 cyfry	Liczba godzin dydaktycznych	
		9999	Nie dotyczy	
		Puste pole	Brak odpowiedzi	

Zmienna	Kolumna	Kod		Zastosowany filtr/uwagi
			UCZESTNICTWO W NIEFORMALNYCH FORMACH KSZTAŁCENIA	
LLLINFORATT	289/292	4 cyfry	Czy w okresie 12 ostatnich miesięcy korzystał(a) Pan (Pani) z którejkolwiek z poniższych metod kształcenia, w tym z samokształcenia w celu zwiększenia własnych kwalifikacji — poza zajęciami szkoleniowymi lub programem studiów?	Wszystkie osoby w wieku 15 lat lub starsze
Pierwsza cyfra		1 cyfra	Samokształcenie przy wykorzystaniu drukowanych materiałów dydaktycznych (podręczniki, periodyki itp.); 1 = korzystał(a), 0 = nie korzystał(a), 9 = brak odpowiedzi	
Druga cyfra		1 cyfra	Kształcenie komputerowe/ kształcenie <i>on-line</i> przez Internet — poza kształceniem zinstytucjonalizowanym; 1 = korzystał(a), 0 = nie korzystał(a), 9 = brak odpowiedzi	
Trzecia cyfra		1 cyfra	Studiowanie z wykorzystaniem audycji radiowych i telewizyjnych o charakterze edukacyjnym lub materiałów komputerowych działających w trybie <i>off-line</i> (kasety audio lub wideo); 1 = korzystał(a), 0 = nie korzystał(a), 9 = brak odpowiedzi	
Czwarta cyfra		1 cyfra	Odwiedzał(a) instytucje ukierunkowane na przekazywanie wartości edukacyjnych (biblioteka, czytelnia, ośrodek kształcenia, itp.); 1 = korzystał(a), 0 = nie korzystał(a), 9 = brak odpowiedzi	